



Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general
13 de diciembre de 2002
Español
Original: inglés

Comité de Derechos Humanos

74º período de sesiones

Acta resumida de la segunda parte (pública)* de la 2010ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 4 de abril de 2002, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Bhagwati

Sumario

Cuestiones de organización y otros asuntos (*continuación*)

b) Métodos de trabajo (*continuación*)

* El acta resumida de la primera parte (privada) de la sesión lleva la signatura CCPR/C/SR.2010.

La presente acta está sujeta a correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las públicas del Comité se publicarán en un solo documento de corrección, poco después de finalizar el período de sesiones.



Se declara abierta la parte pública de la sesión a las 17.00 horas.

Cuestiones de organización y otros asuntos (continuación)

b) Métodos de trabajo (continuación)

Terminología utilizada por el Comité con arreglo al procedimiento del Protocolo Facultativo (CCPR/C/74/R.10)

1. **El Sr. Klein** señala a la atención de los presentes el documento de trabajo del Comité (CCPR/C/74/R.10) preparado por el Sr. Scheinin en respuesta a la petición del Grupo de Trabajo sobre comunicaciones para aclarar las expresiones utilizadas por el Comité en relación con el procedimiento establecido en el Protocolo Facultativo. Propone que el documento, que es un compendio útil y conciso de la práctica del Comité, no se examine en la sesión en curso, pero que los miembros del Comité y la secretaría lo tengan en cuenta.

2. *Así queda acordado.*

Decisiones adoptadas por el Grupo de Trabajo sobre los métodos de trabajo (CCPR/C/74/CRP.3)

3. **El Sr. Klein** señala a la atención de los presentes el documento de trabajo del Comité (CCPR/C/74/CRP.3), que contiene decisiones adoptadas por el Grupo de Trabajo sobre los métodos de trabajo. Se ha confiado al Grupo de Trabajo la tarea de examinar un documento de trabajo inicial preparado por el Sr. Henkin y el Sr. Scheinin para mejorar los procedimientos del Comité y mejorar la eficacia de los debates. El nuevo documento de trabajo propone el establecimiento de grupos de trabajo relacionados con las tres principales funciones del Comité, a saber, el examen de los informes de los países, el examen de las comunicaciones relacionadas con el Protocolo Facultativo, y la preparación de las observaciones generales. Tras un intenso debate, el Grupo de Trabajo decidió que era prematuro establecer grupos de trabajo en esas esferas. Por ende, como se indica en la sección I del documento, recomienda lo siguiente: la creación de grupos de tareas sobre informes de países; no continuar por el momento con la idea de crear un grupo de tareas sobre las comunicaciones; no continuar por el momento con la idea de crear un grupo de tareas sobre observaciones generales; la disolución del grupo de trabajo anterior al período de sesiones sobre el artículo 40 del Pacto y la continuación

del Grupo de Trabajo sobre comunicaciones que se reúne antes del período de sesiones.

4. Se crearán grupos de tareas sobre informes de países para cada informe de un Estado parte. Los miembros participarán voluntariamente en uno o más de ellos. La función del grupo de tareas será orientar el debate del Comité con el Estado parte. Como se indica en el párrafo 6 de la sección II del documento, los integrantes del grupo de tareas tendrán la responsabilidad general de la dirección de los debates sobre el informe del Estado. Después que la delegación responda a las preguntas de los miembros del grupo de tareas sobre el informe del país, podrán intervenir otros miembros del Comité. Como se indica en el párrafo 14, los grupos de tareas comenzarán a funcionar en el 76° período de sesiones del Comité, en julio de 2002. Por consiguiente, es importante que el Comité apruebe las recomendaciones en el período de sesiones en curso.

Sección I

5. **La Sra. Chanet** señala a la atención de los presentes el párrafo 9, que dice que las reuniones del grupo de tareas sobre informes de los países sólo se celebrarán cuando se disponga de interpretación en inglés, francés y español y que, de ser necesario, se pondrá a disposición de las reuniones del grupo de tareas el tiempo de reunión asignado al plenario. Sin embargo, si el Grupo de Trabajo sobre el artículo 40 se disuelve, el Grupo de Trabajo sobre comunicaciones tendrá el doble de tiempo antes de que comience el período de sesiones y no tendrá que utilizar tiempo asignado al plenario para terminar su labor.

6. **El Sr. Amor** dice que el Grupo de Trabajo sobre el artículo 40 funciona en los idiomas de trabajo del Comité. Cuando hay una gran cantidad de informes, como en el período de sesiones en curso, el Grupo de Trabajo no tiene más remedio que utilizar tiempo asignado al plenario para celebrar reuniones con interpretación. Sugiere que, de ser necesario, el Grupo de Trabajo sobre comunicaciones anterior al período de sesiones examine temas relacionados con el artículo 40, con la anuencia del Grupo de Trabajo sobre el artículo 40.

7. **El Sr. Klein** dice que, aunque el Comité debe tratar de mantener la mayor flexibilidad posible, el problema con la sugerencia del Sr. Amor es que el Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones no tendrá los mismos miembros que los grupos de tareas sobre informes de países. No obstante, el Comité puede

dejar esa puerta abierta indicando en el párrafo 8 que, de ser absolutamente necesario, alguna de las funciones de los grupos de tareas sobre informes de países podrán asignarse al Grupo de Trabajo sobre comunicaciones. Normalmente, sin embargo, el Grupo de Trabajo está ocupado con la preparación de la mayor cantidad posible de proyectos.

8. Queda aprobada la sección I.

Sección II

9. **El Sr. Klein** lee el párrafo que dice: “Se pedirá a todos los miembros del Comité que en cada período de sesiones integren uno, y de ser necesario, dos grupos de tareas sobre informes de países”.

10. **La Sra. Chanet** dice que el número de grupos de tareas en que participe cada miembro del Comité, lo mismo que el número de miembros que tendrá cada grupo de tareas, dependerá del número de informes que reciba el Comité. Sugiere que, para mantener la mayor flexibilidad posible, el párrafo diga “Se podrá pedir a todos los miembros del Comité que integren un grupo de tareas sobre informes de países”. Dado que el Comité tiene 18 miembros, es poco probable que todos deban integrar un grupo de tareas en cada período de sesiones.

11. **El Sr. Solari Yrigoyen** pide al Sr. Klein que indique la diferencia entre los métodos actuales del Comité y los propuestos.

12. **El Sr. Klein** dice que con el sistema que utiliza el Comité, la composición del Grupo de Trabajo depende de quién esté disponible en un momento determinado. La idea del nuevo texto es que, desde el comienzo, todos los miembros de un grupo de tareas se centren en informes concretos y se ocupen de la preparación de la lista de cuestiones, del examen del informe y de la redacción de las observaciones finales. El grupo de tareas tendrá la responsabilidad general de todo el procedimiento, aunque no se excluirá a los demás miembros del Comité.

13. **El Sr. Amor** propone que la primera frase del segundo párrafo se modifique para que diga “cada uno de estos grupos de tareas tendrá cuatro o cinco integrantes”.

14. **Sir Nigel Rodley**, apoyado por el **Sr. Ando** y la **Sra. Chanet**, sugiere que en el párrafo 1 se inserte la palabra “normalmente” antes de “se pedirá” y las palabras “por lo menos” antes de “uno”. En el párrafo 2, podría utilizarse la fórmula “no menos de cuatro in-

tegrantes y, de ser posible, cinco o seis”. Eso no significa que el grupo de tareas sea de composición abierta.

15. **El Presidente**, en respuesta a una pregunta del Sr. Ando, confirma que los grupos de tareas sobre informes de países se reunirán durante los períodos ordinarios de sesiones del Comité.

16. **El Sr. Schmidt** (Secretario del Comité), en respuesta a una pregunta del Sr. Klein, confirma que el requisito de cinco miembros que figura en el artículo 87 del reglamento se aplica sólo al Grupo de Trabajo sobre comunicaciones, que debe tomar decisiones sobre la admisibilidad.

17. **Sir Nigel Rodley** dice que a veces se confían las decisiones a sólo un miembro, porque, en la práctica, suele ser el relator del país quien prepara la lista de cuestiones (párr. 4).

18. **La Sra. Chanet** recuerda que muchos grupos de trabajo tenían sólo tres integrantes.

19. **El Sr. Khalil** dice que la enmienda que propone Sir Nigel Rodley para el párrafo 2 no deja claro que haya un límite para la composición de los grupos de tareas. Supone que se trata de directrices y no de normas estrictas.

20. **El Sr. Scheinin** dice que no debe fijarse un número mínimo de integrantes. Sin embargo, si un grupo de tareas comprende más de seis miembros, el plenario no tendrá el quórum.

21. **Sir Nigel Rodley** dice que podría usarse la expresión “un número de integrantes adecuado”. Si el Comité está sobrecargado de trabajo, los grupos de tareas podrán tener que reunirse al mismo tiempo que el plenario, siempre que haya interpretación.

22. **El Sr. Amor**, apoyado por el **Presidente**, dice que no es realista suponer que habrá interpretación.

23. **El Sr. Klein** dice que el Sr. Scheinin sólo trata de explicar la idea por la cual el número de integrantes se limita a seis. Por su parte, apoyará un mínimo de cuatro y un máximo de seis. Señala a la atención del Sr. Amor que el párrafo 9 dice “las reuniones ... sólo se celebrarán cuando se disponga de interpretación”. De ser necesario, parte del tiempo asignado al plenario podría ser utilizado por los grupos de tareas sobre informes de países.

24. **El Sr. Scheinin** dice que el párrafo 6 no deja claro que la labor de los grupos de tareas sobre informes

de países sea de tipo preparatorio exclusivamente y que su principal función sea el examen de los informes de los Estados partes.

25. **El Sr. Klein** se refiere al párrafo 5 y dice que el Comité ya ha tratado de centrarse en los problemas más importantes del Estado parte y mantener la lista de cuestiones a un mínimo. En la práctica, cuando hay más de 25 cuestiones, los miembros pueden intervenir después de las primeras 15. El procedimiento que se sugiere en el párrafo 10 permitirá un diálogo más constructivo.

26. **El Sr. Amor** dice que no está satisfecho con la frase “mínimo imprescindible” que figura en el párrafo 5. Podría decirse simplemente que la lista de cuestiones debe limitarse a las cuestiones más importantes y que “preferiblemente” no debe exceder las 15 ó 20. En algunas ocasiones se hicieron más de 30 preguntas a una delegación. En cuanto a si las cuestiones deben ser “lo más precisas posible”, hay que tener presente que a veces se requieren preguntas más generales. También le preocupa que el diálogo con los Estados partes se lleve a cabo como si fuera un interrogatorio. Propone, pues, que la segunda frase del párrafo 5 diga: “las preguntas serán, en la medida de lo posible, precisas”.

27. **Sir Nigel Rodley** dice que, para tener en cuenta la preocupación del Sr. Amor, pueden reemplazarse las palabras “al mínimo imprescindible” por “a las de máxima prioridad”.

28. **El Sr. Rivas Posada** se refiere al párrafo 6 y dice que no le satisface la idea de que el grupo de tareas “asumirá la responsabilidad general”. Además, las palabras “en la práctica” son claramente redundantes. A su juicio, la segunda frase puede llevar a una prolongación innecesaria del debate, pues podría producir dos series de preguntas.

29. **La Sra. Chanet** dice que la intención no es tener dos series de preguntas sino asignar la responsabilidad principal de la dirección de los debates sobre el informe de un Estado parte al grupo de tareas. La segunda frase puede enmendarse para que diga “una vez que la delegación haya respondido, intervendrán los miembros del Comité”.

30. **El Sr. Rivas Posada** dice que su preocupación es que cuando los miembros del Comité intervengan no hagan preguntas adicionales al Estado parte.

Se levanta la sesión a las 18.00 horas.